



# Mestský INFOLIST Trebišov

Informačný mesačník Mesta Trebišov

1/2013

## Slovo na úvod

### Milí Trebišovčania.

Nový rok 2013 je tu. Vstup do nového roka sa nám vydaril a ďakujem všetkým, ktorí prijali pozvanie mesta na silvestrovskú oslavu s parádnym ohňostrojom pred Mestským kultúrnym strediskom. Táto akcia bola predzvesťou ďalších zaujímavých verejných podujatí, ktoré pre vás mesto v roku 2013 pripraví.

Prvomájová slávnosť bude rozšírená o majáles pod holým nebom. Leto sa začne novinkou – folklórnym festivalom spojeným s jarmokom ľudovomeleckých a remeselníckych výrobkov. Počas celých prázdnin budú cez víkendy patriť námestia a amfiteáter kultúrnemu letu. Na záver prázdnin nás čakajú známe Dni mesta, teraz však v novom trojdňovom šate; s podporou Košického samosprávneho kraja sa pokúsime nadviazať na tradície trebišovských Dožiniek, čomu zodpovedá aj názov Chlebom a vínom. So svojimi známymi a priateľmi sa budeme môcť stretnúť aj na jarňách, jesenných a zimných trhoch. A ak budeme dobrí, tak aj v tomto roku k nám zavíta Mikuláš.

Prajem vám, aby ste si rok 2013 užili vo svojom meste v zdraví, šťastí, pokoji a pohode.

Marián Kolesár, primátor



## Len aby sa nezabudlo ...

### ... aké úvery z minulosti splácame dnes

V infoliste č. 11/2012 sme vás informovali, koľko peňazí sme v rokoch 2011-2012 zaplatili za umelo vyrobené dlhy po prehratých súdnych sporoch. Našťastie, tieto dlhy sú už dnes splatené. Nebolo to však jediné finančné dedičstvo, ktoré nám naši predchodcovia odovzdali. V Pandorinej skrinke Mesta Trebišov sme našli aj ďalšie poklady – úvery. A nielen pekne staré, ale aj pekne vysoké úvery.

V roku 2001 primátor Ladislav Michalanský zobral úver 1 400 tis. €, ktorým okrem iného splatil predchádzajúci úver primátora Dušana Poľackého z roku 1997; úver z roku 2001 voláme familiárne „Starý“ a splatný je v roku 2016.

V roku 2005 primátor Dušan Poľacký pridal úver 853 tis. €, ktorý dostal meno „Nový“ a splatný je v roku 2020 a ďalej v roku 2006 úver 733 tis. € splatný v roku 2015.

Úverové preteky zavřil primátor Vladimír Anďal: rok 2008 – suma 960 tis. € - splatnosť 2023; rok 2010 – suma 500 tis. € - splatnosť 2025. Posledný úver si vzhľadom na svoj vek (mesto ho zobralo 2 mesiace pre komunálnymi voľbami 2010) vylúčil pomenovanie „Junior“.

Každý mesiac mesto z peňazí svojich občanov spláca splátky úverov a úrokov v sume 30 tis. € napr. aj za Dom smútku v Milhostove, obnovu Severného námestia, výmenu svietidiel verejného osvetlenia, rekonštrukciu nákupného strediska Berehovo, rómske bytovky a základnú školu v osade, chodník od stanice po nemocnicu, parkoviská na Komenského ulici. Takmer všetko v meste sa stavalo na úver aj napriek tomu, že sa predával majetok, napr. pozemky pre Tesco a Kaufland. Vždy, keď nový primátor zistil, čo mu zanechal jeho predchodca, postaral sa, aby svojmu nástupcovi naložil ešte viac. Veď občania to splatia aj s úrokmi.

Táto ekonomicky nezmyselná hra sa raz musela skončiť. Od roku 2011 mesto nezobralo žiadny ďalší úver. Nemôžeme presne vedieť, čo nám prinesie budúcnosť, ale súčasné vedenie mesta neplánuje brať úvery, naopak robí všetko pre to, aby bol Marián Kolesár prvým primátorom v histórii Trebišova, ktorý svojmu nástupcovi odovzdá menší úverový balík ako prevzal od svojho predchodcu.

Naše deti si nezaslúžia dedičstvo v podobe povinnosti splácať úvery po svojich rodičoch.



## Privítanie nového roka

Oslava nového roka 2013 v Trebišove sa konala s fantastickým ohňostrojom a diskotékou pred Mestským kultúrnym strediskom. Ohňostroj v hodnote 5 000 € dostali občania mesta ako dar. Odštartoval o polnoci a trval približne 10 minút, obsahoval až 1 700 petárd s dostreľom do výšky 30 až 170 metrov. Takúto Silvestrovskú oslavu sme tu ešte nemali a veríme, že celý tento rok bude taký štedrý.



## Od mesta nedostávajú nič zadarmo

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR poskytlo zo svojho rozpočtu Mestu Trebišov dotáciu vo výške 10 281 € na podporu humanitárnej pomoci pre poberateľov dávok v hmotnej núdzi a ich

rodiny. Mesto tak zaobstaralo a vydalo palivové drevo pre 149 občanov mesta (3 m<sup>3</sup>/1 rodinu). Mesto zo svojho rozpočtu nevyňalo žiadne prostriedky. Boli to účelovo určené štátne peniaze, ktoré sa

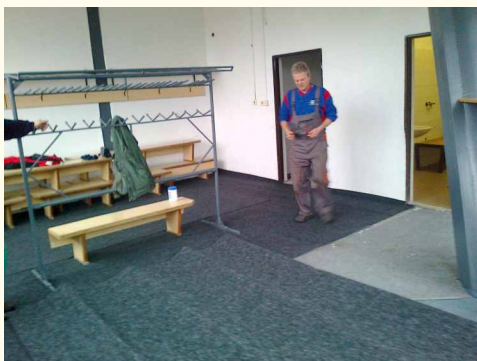
presne určeným spôsobom použili.

Mesto Trebišov v roku 2012 speňažilo odrezkové drevo v objeme 375 m<sup>3</sup> a jeho predajom v rómskej osade získalo až 7 500 € do mestskej pokladne.



## Obnova šatne na zimnom štadióne

Dva týždne pred Vianocami prebehlo v šatni na zimnom štadióne zopár úprav. Opravili a vymaľovali sa steny, lavičky, kovové konštrukcie a dvere. Odstránil sa starý koberec a zakúpil nový, opravili sa dvere, sprchovacie batérie a bojler. Šatňa bude slúžiť pre družstvá hostí (prípravky), ale hlavne pre platené skupiny. Všetky tieto opravy zvládli zamestnanci technických služieb spoločne so sponzormi, ako napríklad s pani JUDr. Irenou Gregovou, ktorá darovala farby, potrebné na vymaľovanie.



# Plaketa predsedu Košického samosprávneho kraja

Toto ocenenie je verejným ocenením, ktoré udeľuje predseda za aktívnu činnosť poslancom zastupiteľstva a vynikajúcim osobnostiam ako morálne ocenenie za významný podiel na rozvoji KSK, pri príležitosti významného jubilea významných osobností KSK alebo pri príležitosti návštevy KSK významnými osobnosťami. Predseda môže udeliť plaketu na základe vlastného uváženia; aj s prihliadnutím na návrhy poslancov zastupiteľstva, poslaneckých klubov zastupiteľstva, mestských a obecných zastupiteľstiev KSK, občianskych združení, vedeckých, športových, kultúrnych a vzdelávacích inštitúcií a vynikajúcich osobností KSK. Plaketa predsedu KSK sa udeľuje jedenkrát ročne na slávnostnom zhromaždení predstaviteľov a zástupcov Košického samosprávneho kraja, zástupcov samosprávy a predstaviteľov štátnych orgánov a ďalších hostí.



V roku 2012 sa JUDr. Zdenko Trebuľa rozhodol na základe návrhu Mesta Trebišov udeliť „Plaketu predsedu Košického samosprávneho kraja“ pánovi Ing. Jánovi Lörinčíkovi, pri príležitosti jeho 80. narodenín. Udelené ocenenie si na slávnostnom ceremoniáli prevzal 13. decembra 2012 v Štátnom divadle v Košiciach. Srdečne mu gratulujeme a prajeme ďalšie životné úspechy.

## Spravodlivé vymáhanie nedoplatkov

Od roku 2010 do roku 2012 vzrástol počet poberateľov dávok v hmotnej núdzi zaradených v inštitúte osobitného príjemcu dvojnásobne (zo 62 na 126). Ani táto skupina obyvateľov nie je oslobodená od výdavkov spojených s povinnosťami voči mestu. V roku 2012 získalo Mesto Trebišov z vyplácaných dávok v hmotnej núdzi cez inštitút osobitného príjemcu až 79 tis. € za služby spojené s bývaním pre

Bytový podnik Trebišov. Pre porovnanie uvedieme, že v roku 2010 predstavovali tieto poplatky sumu len 31 tis. €. Z poplatku za komunálny odpad získalo mesto za rok 2012 vyše 14 tis. €. V roku 2010 sa vybrali poplatky vo výške 5 tis. €. Mesto Trebišov si takto poctivo plní svoju povinnosť a voči každému občanovi postupuje rovnako.

Vo vymáhaní daní z nehnuteľností plní

mesto rozpočet na 103% (to znamená, že sa vybralo na daniach viac než bol príjem z daní rozpočtovaný). Je to výsledok tvrdej politiky pri vymáhaní aj napriek nelichotivej kritike. Za komunálne odpady a drobné stavebné odpady plní mesto rozpočet na 107%. Mesto Trebišov vymáha podlžnosti aj za všetky minulé roky.

## Z decembrového zasadnutia mestského zastupiteľstva

Mestské zastupiteľstvo schválilo všeobecne záväzné nariadenie, podľa ktorého bude mesačný príspevok rodiča za pobyt dieťaťa v materskej škole 12 €, v základnej umeleckej škole od 5 € do 7 €, v školskom klube detí 5 €, v centre voľného času od 0 € do 2 €. Bližšie informácie o týchto zmenách sa dozviete na stránke mesta [www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk) v časti úradná

tabuľa pod názvom VZN č. 123/2012 o určení výšky príspevkov v školách a v školských zariadeniach.

Na zasadnutí sa diskutovalo aj o modernizácii a rekonštrukcii trebišovského kina. Poslanci sú k tejto téme skeptickí, pretože si nie sú istí jeho návštevnosťou. Po digitalizácii by sa priemerná cena lístka pohybovala okolo

5 €. Keďže je v dnešnej dobe technika ešte príliš drahá, k tejto téme sa poslanci plánujú vrátiť v druhom polroku 2013. Vyjadrite preto aj vy svoj názor na túto tému v online dotazníku, ktorý nájdete na stránke mesta [www.trebisov.sk](http://www.trebisov.sk) alebo facebooku: Trebišov - oficiálna stránka mesta.

## Karneval na ľade

Druhá januárová nedeľa v roku 2013 sa niesla v duchu fašiangov a karnevalu. Už tradične sa uskutočnil karneval na Zimnom štadióne v Trebišove. Každý mohol predviesť svoju športovú aj kreatívnu stránku. Akcia trvala 3 hodiny, počas ktorých sa deti zapájali do rôznych súťaží a boli odmenené nielen sladkosťami. Súťažilo sa o najlepšie karnevalové masky, ktoré boli odmenené rôznymi cenami, napríklad DVD prehrávačom. Ako najlepšie karnevalové masky boli vyhodnotené: prasiatko, zajačik, múmia, snehuliak, klaun, bosorka atď. Fotografie si môžete pozrieť na Facebooku: Mestské kultúrne stredisko Trebišov, alebo Trebišov – oficiálna stránka mesta.



# Projekt Comenius: návšteva partnerskej školy v Estónsku



V rámci projektu Comenius - školské partnerstvá, pod názvom „The Magic Spirit of Universe – Music,“ ktorý bol schválený Národnou agentúrou SAAIC v Bratislave, sa v dňoch 10. – 14. decembra 2012 vybrali učitelia ZŠ na ulici M.R.Štefánika spolu s vybranými žiakmi navštíviť Estónsko. Cesta do partnerskej školy v meste Tartu bola dlhá a náročná. Napriek tomu návšteva tejto zaujímavej krajiny určite splnila svoje poslanie, ktorým bolo spoznať estónske historické, kultúrne tradície, prírodné krásy, školský systém, rozšíriť si vedomosti v anglickom jazyku, ale hlavne nadviazať nové priateľstvá aj prostredníctvom hudby.



## Zápisy do 1. ročníka na základných školách

V období od 15. januára do 15. februára 2013 prebiehajú v plnom prúde zápisy žiakov do základných škôl, na školský rok 2013/2014. Aby ste nič nezmeškali prinášame Vám prehľad jednotlivých škôl s ponukou zápisu do prvého ročníka a jeho podmienkami.

**ZŠ na ulici Komenského 8 v Trebišove:** k zápisu je potrebný rodný list dieťaťa a poplatok 7 € na zakúpenie pracovných zošitov.

**ZŠ na ulici Gorkého 55 v Trebišove:** k zápisu je potrebný rodný list dieťaťa a poplatok 7 € na zakúpenie pracovných zošitov.

**ZŠ na ulici M. R. Štefánika 51 v Trebišove:** k zápisu je potrebná kópia rodného listu dieťaťa, občiansky preukaz a poplatok 6 € na zakúpenie pracovných zošitov.

**ZŠ na ulici Pribinova 34 v Trebišove** (sídlisko Sever): k zápisu je potrebný rodný list dieťaťa, občiansky preukaz a poplatok 7 € na zakúpenie pracovných zošitov.

**ZŠ na ulici Ivana Krasku 342/1 v Trebišove:** k zápisu je potrebný rodný list dieťaťa, zdravotný preukaz dieťaťa, občiansky preukaz zákonného zástupcu.



ZŠ Komenského 8



ZŠ Gorkého 55



ZŠ M. R. Štefánika 51



ZŠ Pribinova 34



ZŠ I. Krasku 342/1

## Ponuka podujatí na február 2013

### Mestské kultúrne stredisko Trebišov

2.2.2013 - sobota	13.00 h	Karneval MŠ Komenského
3.2.2013 - nedeľa	14.00 h	Divadlo "G" Ženský zákon
8.2.2013 - piatok	16.00 h	Fašiangy
9.2.2013 - sobota		Karneval MŠ Škultétyho
10.2.2013 - nedeľa	17.00 h	Divadlo "G" Ženský zákon
17.2.2013 - nedeľa	13.00 h	Včelári - beseda

[www.mskstv.sk](http://www.mskstv.sk)  
tel.: 056 672 54 33  
[mskstv@mskstv.sk](mailto:mskstv@mskstv.sk)



### Hokejový klub Trebišov



Majstrovské stretnutia A-mužstva seniorov 1. hokejovej ligy na Zimnom štadióne:

3.2.2013 - nedeľa 17.00 h Trebišov - Spišská Nová Ves

### Hádzanársky klub Slavoj Trebišov

Majstrovské stretnutia dorastencov v Športovej hale:

<b>Mladší dorastenci:</b>	9.2.2013 - sobota	15.00 h	Trebišov - Topoľčany
	23.2.2013 - sobota	15.00 h	Trebišov - Považská Bystrica
<b>Starší dorastenci:</b>	9.2.2013 - sobota	17.00 h	Trebišov - Topoľčany
	23.2.2013 - sobota	17.00 h	Trebišov - Považská Bystrica

Vaše podnety a návrhy k infolistu zasielajte na adresu: [infolist@trebisov.sk](mailto:infolist@trebisov.sk)

[www.facebook.com / Trebišov](http://www.facebook.com/Trebišov) - oficiálna stránka mesta